



# eTwinning w pracy nauczyciela

[ Agnieszka Gierzyńska-Kierwińska ]

**Program eTwinning zaprasza wszystkich nauczycieli szkół i przedszkoli do realizacji projektów edukacyjnych we współpracy ze szkołami w całej Europie. Dzięki eTwinningowi, przy wykorzystaniu bezpłatnych narzędzi internetowych i TIK, bez zbędnych formalności można stworzyć interesujące inicjatywy z udziałem partnerów zagranicznych.**

**D**zięki programowi eTwinning uczniowie polskich placówek mają szansę współpracować z rówieśnikami z całej Europy. Program umożliwia przedszkolom i szkołom prowadzenie projektów edukacyjnych przy wykorzystaniu narzędzi TIK: Internetu, bloga, czatu, wideokonferencji, poczty elektronicznej. W Polsce z możliwości, jakie oferuje eTwinning, w ciągu siedmiu lat funkcjonowania programu skorzystało już ponad 9 tys. szkół i blisko 17 tys. nauczycieli, którzy realizują różne projekty współpracy ze szkołami europejskimi.

Program eTwinning to także wiele form doskonalenia zawodowego dla samych nauczycieli: seminaria kontaktowe, warsztaty, konferencje. Program skupia pedagogów z pasją, którzy dzięki swojej kreatywności i możliwościom, jakie daje TIK, pobudzają entuzjazm swoich uczniów i sprawiają, że dzieci i młodzież uczą się chętniej. Pomaga im bezpieczna platforma internetowa, za pośrednictwem której wymieniają się informacjami i materiałami do nauki. Partnerami w projektach mogą być przedszkola i szkoły z krajów Unii Europejskiej, a także dodatkowo z Islandii, Norwegii, Turcji, Chorwacji i Republiki Macedonii.

Trudno wyliczyć wszystkie zalety programu. Na pewno do najważniejszych należy wykorzystywanie komputera, Internetu, oprogramowania, aparatu cyfrowego, kamery, czyli narzędzi używanych na co dzień przez uczniów. Podczas realizacji projektów uczniowie i nauczyciele w praktyce doskonają języki obce niezbędne do bezpośredniej komunikacji ze szkołą partnerską.

Dla nauczyciela-koordynatora projektu ważne jest założenie, że podejmowany w eTwinningu temat musi być związany z podstawami programowymi z poszczególnych przedmiotów lub z planem wychowawczym szkoły. To także dobra okazja do pracy metodą projektów, zalecaną obecnie w programach nauczania dla gimnazjów: eTwinning zapewnia przyjazne i bezpieczne narzędzia internetowe do realizacji projektów (TwinSpace, Pamiętnik projektu), do kontaktów z innymi nauczycielami, poszukiwania europejskiej szkoły do współpracy i do doskonalenia zawodowego (Desktop, czyli Pulpit nauczyciela).

Ważną cechą eTwinningu jest jego powszechna dostępność dla wszystkich zainteresowanych nauczycieli i uczniów, brak formalności i minimalne wymogi techniczne. Program zachęca do korzystania i poznawania najnowszych osiągnięć techniki, realizując w ten sposób swój podstawowy cel: rozwijanie kompetencji technicznych, językowych oraz interkulturowych.

Dodatkowo co roku Narodowe Biuro Kontaktowe Programu eTwinning organizuje ogólnopolskie konkursy w kilku kategoriach wiekowych i tematycznych. Każdy nauczyciel w szkole może zrealizować własny projekt i zgłosić go do konkursu. Warto zaznaczyć, że w programie eTwinning nie ma ograniczeń dotyczących liczby realizowanych projektów w szkole. W tym samym roku szkolnym nauczyciel, bibliotekarz, dyrektor mogą zrealizować jeden dłuższy (np. roczny lub semestralny projekt) lub kilka krótszych, np. miesięcznych lub trzymiesięcznych projektów.

## Polskie eTwinningowe projekty niezmiennie wśród najlepszych

Projekty realizowane z udziałem polskich szkół prezentują stale wysoki poziom. Świadczą o tym liczne nagrody zdobywane w najważniejszym europejskim konkursie eTwinning. Od pierwszej edycji, która odbyła się w 2006 r., polskie szkoły są laureatami pierwszych i drugich nagród. Warto wymienić kilka przykładów.

W roku 2012 aż cztery polskie placówki zdobyły najważniejsze nagrody, które wręczano podczas europejskiej konferencji eTwinning 2012 w Berlinie. Pierwsze miejsce w kategorii wiekowej 4-11 lat zdobył projekt *The new adventures of the Twinnies around the world* opracowany przez Renatę Wojtas ze Szkoły Podstawowej nr 32 w Bielsku-Białej i Marinę Screpanti z 3 Circolo didattico Chieti we Włoszech. Zwycięzcą w kategorii wiekowej 16-19 lat był projekt *Reporting without borders* zrealizowany przez: Lucynę Nocoń-Kobiór z Zespołu Szkół nr 1 w Pszczynie, Cristine Chiorescu z Grupul Scolar „Dr Mihai Ciuca” w Rumunii i Claudine Coatanéa z Lycée Marguerite Yourcenar we Francji. Drugie miejsce w kategorii wiekowej 12-15 lat zdobył projekt *ICT, You and Me* zrealizowany przez zespół nauczycielek ze Szkoły Podstawowej nr 4 im. Władysława Broniewskiego w Zambrowie: Agatę Czarniakowską, Barbarę Głuszczyk, Dorotę Zimacką wraz z Eleną Vladescu z Colegiul National Vocational „Nicolae Titulescu” w Slatina w Rumunii. Zwycięzcą konkursu tematycznego Maria Skłodowska-Curie, sponsorowanego przez Narodowe Biura eTwinningu Francji i Polski, został projekt *SOHO: Sunspots Online - Helios Observatory* opracowany przez: Tatjanę Gulić z Osnovna Sola Preska w Słowenii i Jean-Noël Pedoutour z Collège Tiraqueau we Francji. Jednym z partnerów projektu był Andrzej Błaszczuk z Zespołu Szkół nr 7 w Lublinie.

## Działalność Narodowego Biura Kontaktowego Programu eTwinning

Wszystkim nauczycielom zarejestrowanym lub pragnącym włączyć się do programu Narodowe Biuro Kontaktowe Programu eTwinning zapewnia pomoc techniczną (helpdesk) i organizacyjną oraz udziela wszelkich informacji. Na polskim portalu [www.etwinning.pl](http://www.etwinning.pl) znajdują się wiadomości o wydarzeniach programu, a w szczególności: wskazówki dotyczące rejestracji, wywiady z osobami doświadczonymi w tworzeniu projektów, rady dla nauczycieli początkujących, bieżące informacje na temat organizowanych konkursów, konferencji, szkoleń, warsztatów w kraju i za granicą. Jest to też miejsce, gdzie nauczyciel znajdzie inspiracje do nowych działań, galerię ciekawych projektów czy publikacje zawierające opisy tych partnerstw, które zwyciężyły w krajowych konkursach.

## eTwinning uczy i doskonali

Dyrektorzy szkół, nauczyciele i bibliotekarze zainteresowani realizacją projektów eTwinning po wcześniejszym przesłaniu zgłoszenia mogą wziąć udział w *e-Czwartkach* lub *e-Feriach* – spotkaniach warsztatowych przy komputerach, organizowanych w warszawskim biurze eTwinning. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie: <http://www.etwinning.pl/aktualnosci/e-czwartki>.

Bardzo wygodną formą szkolenia dla nauczycieli są kursy e-learningowe *Jak uczestniczyć w programie eTwinning?*. Prowadzone na platformie Moodle kursy trwają 10 tygodni, a po ich ukończeniu można uzyskać certyfikat wystawiony przez Narodowe Biuro Kontaktowe Programu eTwinning. Szkolenia są bezpłatne i dają możliwość wyboru formuły: to nauczyciel dopasowuje miejsce i czas nauki do swoich potrzeb, ma szansę wykorzystać najnowsze technologie i różne środki przekazu – szczególnie platformę edukacyjną Moodle oferującą wsparcie doświadczonego trenera i możliwość wymiany doświadczeń z innymi nauczycielami, pomoc pozostałych słuchaczy i moderatora. Od początku 2012 r. organizowane są również krótkie tygodniowe intensywne kursy poświęcone różnorodnym narzędziom komputerowym (Prezi, WordPress, Glogster, Audacity, PowerPoint, FlashPageFlip Free i inne) przydatnym w realizacji projektów eTwinning. Kursy cieszą się dużym powodzeniem: w pierwszej połowie 2012 r. ukończyło je już 517 nauczycieli. Zapraszamy: [http://etwinning.pl/kurs\\_inet](http://etwinning.pl/kurs_inet)

## Jak rozpocząć przygodę z eTwinningiem?

To naprawdę bardzo proste: po zarejestrowaniu się na europejskim portalu eTwinning [www.etwinning.net](http://www.etwinning.net) nauczyciel otrzymuje własną stronę, tzw. desktop. Dzięki niemu może kontaktować się z innymi nauczycielami, omawiać interesujące go problemy, korzystać z modułów szkoleniowych, uczestniczyć w grupach dyskusyjnych, a także może poszukać nauczycieli z innych krajów, z którymi będzie realizował projekt. W eTwinningu jest już zarejestrowanych 170 tys. nauczycieli i prawie 82 tys. szkół (w tym 17 tys. nauczycieli i 9 tys. szkół). To największa taka edukacyjna baza w Europie i warto wykorzystać jej możliwości.

## [ Agnieszka Gierzyńska-Kierwińska ]

Absolwentka Wydziału Dziennikarstwa i Nauk Politycznych UW oraz Podyplomowego Studium Administracji Publicznej na UW; koordynator zespołu programu eTwinning w Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji.